



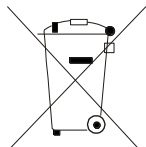
AYRTON
AIR CONDITIONING

AYM-10P

Helyi légkondicionáló berendezés

HU / Használati utasítás

Ver.1 07-10-2019

**Vigyázat:**

Ez az ikon a terméken azt jelenti, hogy tilos az elektronikus és elektromos készülékek selejtezése a háztartási hulladékkal együtt. Az ilyen készülékeket egy speciális gyűjtőhelyen kell leadni.

A. Információk a termék selejtezéséről magánfelhasználók számára**1. Az Európai Unióban**

Figyelem: A terméket ne selejtezze a háztartási hulladékkal!

Az EÚ új irányvonala alapján, amely meghatározza az elektronikus készülékek megfelelő leadását, feldolgozását és újrahasznosítását, a használt elektronikus és elektromos készülékeket speciálisan meghatározott módon kell selejtezni.

Az EU tagállamokban érvényes irányvonal alapján a magánháztartásokban használt elektronikus készülékek ingyen leadhatók egy speciális gyűjtőhelyen*.

Néhány tagállamban * a használt készülék egy specializált üzletben is leadható, amennyiben ugyanebben az üzletben egy új, hasonló terméket vásárol.

*) További részletes információkkal a helyi hivatal szolgálhat.

Amennyiben a használt elektromos és elektronikus készülékben elemek és töltők is vannak, vegye ki ezeket és az erre vonatkozó szabályok értelmében likvidálja őket.

A helyes likvidálással hozzájárul a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre.

2. A nem EU tagállamokban

Kérjük, érdeklődjön a helyi hivatalban a termék helyes selejtezésével kapcsolatban.

B. Információk a termék selejtezéséről ipari felhasználók számára**1. Az Európai Unióban**

Amennyiben a terméket a vállalkozásában használta, és most selejtezni szeretné: Lépjen kapcsolatba egy specializált bolttal, amely kellő információkkal szolgálhat. Lehetséges, hogy a termék leadásáért és selejtezéséért fizetnie kell majd. Kis készülékek és kis mennyiség esetén azonban ez nem valószínű.

2. A nem EU tagállamokban

Kérjük, érdeklődjön a helyi hivatalban a termék helyes selejtezéséről.

Az eredeti útmutató fordítása

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

Kérjük, hogy a helyes használat érdekében olvassa el figyelmesen és őrizze meg ezt az útmutatót.

Amennyiben elveszítené az útmutatót, forduljon a helyi viszonteladóhoz, vagy látogassa meg a www.ayrton-world.com honlapot.

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, szellemi vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek és gyerekek sem, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak megfelelő utasításokat a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.

Ügyelni kell arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

A Wi-Fi modul 2400 - 2483,5 MHz közötti frekvencia – tartományban működik, a maximális jeladó-teljesítmény 20 dBm.

Tartalom

A szimbólumok jelentése.....	2
A felelősség elhárítása.....	2
Hűtőközeg.....	3
Biztonsági utasítások.....	4
Üzemeltetési feltételek.....	4
A készülék részei.....	5
A klíma használata.....	6
A vezérlőpanel részei.....	6
A vezérlőpanel használata.....	6
A légterelés irányának változtatása.....	7
Távírányító.....	8
A távírányító használata.....	8
A távírányító gombjai.....	9
Az ikonok jelentése a kijelzőn.....	9
A távvezérlő gombjainak funkciói.....	10
A gombok kombinációinak funkciói.....	12
A vezérlés folyamata.....	13
Elemcsere a távvezérlőben.....	13
Tisztítás és ápolás.....	14
A külső fedőlap és rács tisztítása.....	14
A szűrő tisztítása.....	14
A hőkivezető cső tisztítása.....	14
Szezon előtti ellenőrzés.....	15
Szezon utáni ellenőrzés.....	15
Hosszantartó tárolás.....	15
Információk az újrahasznosításról.....	15
Hibaelhárítás.....	16
A gyakori állapotok elemzése.....	16
Hibakódok.....	17
Szerelés.....	18
Szerelés előtti figyelmeztetések.....	18
A szerelés helyének kiválasztása.....	18
Az elektromos bekötés feltételei.....	18
Szerelés előtt.....	19
A kábelbilincsek felszerelése.....	20
A lefolyócső szerelése.....	21
A hőkivezető cső beszerelése.....	24
Utasítások a hőkivezető cső szereléséhez.....	25
A hőkivezető cső leszerelése.....	26
Próbaüzemelés.....	26
Bekötési vázlat.....	27
Energetikai lap.....	28
Műszaki adatok.....	29
Használt hűtőközeg.....	30
Tudnivalók a használt hűtőközegekről.....	30
Gyártó, felhatalmazott képviselő.....	30
Kapcsolat - szervíz.....	30
Szervíz – jótállás alatt és után.....	30



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

R290: 3

A szimbólumok jelentése

VESZÉLYES

Veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

Veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

Veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely könnyebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Fontos információkra figyelmeztet, melyek mellőzése anyagi károkhoz vezethet.



A FIGYELEM és FIGYELMEZTETÉS kategóriába tartozó veszélyekre figyelmeztet.

A felelősség elhárítása

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbi okokból adódó sérülésekért vagy anyagi károkért:

1. A termék károsodása helytelen használat vagy rossz bánásmód miatt.
2. A gyártói utasításoknak ellentmondó termékmódosítás, változtatás vagy ápolás, illetve a termék közös használata más berendezésekkel.
3. Ha kiderül, hogy a termék hibásodását korrozív gázok közvetlen hatása okozta.
4. Ha kiderül, hogy a termék hibásodását helytelen kezelés okozta a szállítás folyamán.
5. Az egység üzemeltetése, javítása vagy ápolása az útmutatóban összefoglalt utasítások vagy a vonatkozó előírások mellőzésével.
6. Ha kiderül, hogy a problémát vagy zavart más gyártók által szolgáltatott alkatrészek és tartozékok minőségi, mennyiségi vagy hatékonysági paraméterei okozták.
7. A károkért természeti katasztrófa, nem megfelelő üzemeltetési közeg vagy egy felső hatalom felelős.



A berendezés gyúlékony R290 hűtőközeggel van feltöltve.



A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A készülék beszerelése előtt figyelmesen olvassa el a szerelési kézikönyvet.



A készülék javítása előtt olvassa el a szerviz-kézikönyvet.

MEGJEGYZÉS:

Az útmutatóban található ábrák csak tájékoztató jellegűek. Mindig a valódi termék a fontos.

Hűtőközeg

- A klímakészülék helyes működését a rendszerben keringő speciális hűtőközeg biztosítja be. Az alkalmazott hűtőközeg a speciálisan tisztított R290 fluorid. A hűtőközeg gyúlékony és szagtalan. Szivárgása esetén bizonyos körülmények között felrobbanhat. A hűtőközeg gyúlékonysága azonban alacsony, és csak tűzzel lehet meggyújtani.
- A hagyományos hűtőközegekkel összehasonlítva, az R290 nem szennyezett, nem károsítja az ózonréteget, alacsony üvegházhatású. Az R290 nagyon jó termodinamikai tulajdonságokkal rendelkezik, és energetikai hatékonysága jelentős. Ezért a termék kevesebb hűtőközeget igényel a működéshez.
- A termékben levő R290 hűtőközeg mennyisége az adatlapon van feltüntetve.

VIGYÁZAT:

- A berendezés gyúlékony R290 hűtőközeggel van feltöltve.
- A készülék beszereléséhez, üzemeltetéséhez vagy tárolásához egy 15 m² – nél nagyobb területű helyiséget kell választani.
- A készüléket olyan helyiségbe kell helyezni, ahol nincsenek gyúlékony hőforrások (nyílt láng, működő gáztűzhely vagy elektromos fűtőtest izzó szálakkal). A berendezést egy jól szellőztetett helyiségben kell tárolni, melynek területe megfelel az üzemeltetési helyre vonatkozó előírásnak.
- A berendezést úgy kell tárolni, hogy védve legyen a mechanikai sérülésektől.
- A berendezéshez csatlakoztatott csövek nem tartalmazhatnak gyúlékony vagy robbanékony anyagokat.
- Ügyelni kell, hogy ne legyenek lezárva a szellőzőnyílások.
- Ne szerelje szét és ne égesse el a berendezést.
- Ne feledje, hogy a hűtőközeg szagtalan.
- A leolvasztás meggyorsításához csak a gyártó által megengedett eszközöket szabad használni.
- A szervizt a gyártó utasításai alapján kell elvégezni. Ha a készülék javításra szorul, értesítse a legközelebbi márkaszervizt. Minden beavatkozás, amelyet egy kellő képesítést nélkülöző személy végez el, veszélyes lehet. A készülék kezelésénél be kell tartani a gáz halmazállapotú anyagokra vonatkozó állami szabványokat.
- Olvassa el a szerviz – útmutatót.

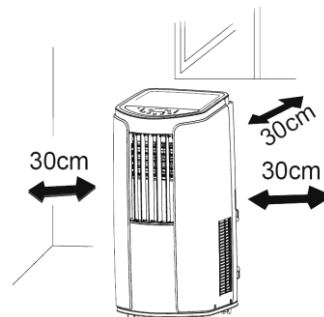


Biztonsági utasítások

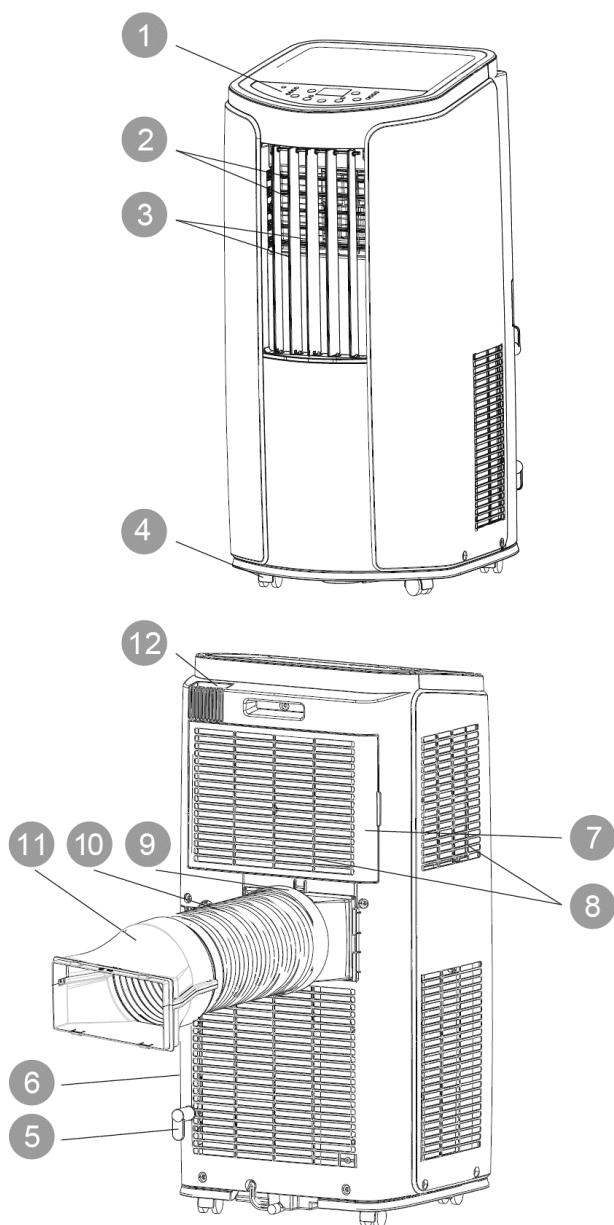
- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a helyi hálózat értékei megegyeznek az adatlapon feltüntetett névleges értékekkel.
- Tisztítás és ápolás előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le az áramkörrel.
- Győződjön meg arról, hogy a vezetékekre nem nehezednek kemény tárgyak.
- Ne húzza a vezetékét a készülék leválasztásánál vagy áthelyezésénél.
- Ne csatlakoztassa a készüléket és ne húzza ki a dugaszt az aljzatból vizes kézzel.
- A csatlakoztatáshoz egy földelt aljzatot kell használni. Győződjön meg arról, hogy a földelés megfelelő.
- A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek végett csak a gyártó, márkaszerviz vagy egy képzett villanyszerelő cserélheti ki.
- Abnormális állapot (pl. égett szag) esetén azonnal válassza le a készüléket a tápforrásról és értesítse a viszonteladót.
- Ha a készülék használaton kívül van, kapcsolja ki, húzza ki a dugaszt a dugaljából vagy kapcsolja ki a tápforrást.
- Ne fecskendezzen vagy öntsön vizet a készülékre. Ez zárlatot vagy hibásodást okozhat.
- Lefolyócső használata esetén a környező hőmérséklet nem lehet alacsonyabb 0 °C-nál. Ellenkező esetben a cső befagyhat és a víz a berendezésbe szívároghat.
- Ne használjon hőforrásokat a klímakészülék közelében.
- A klímát nem szabad fürdőszobában vagy mosodában üzemeltetni.
- A klímát biztonságos távolságba kell helyezni tüztől, gyúlékony tárgyaktól vagy robbanásveszélyes anyagoktól.
- A klímakészüléket nem használhatják gyermekek és rokkant személyek felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel, vagy rámászanak.
- Ne helyezzen a készülékre vagy fölé olyan tárgyakat, amelyekből víz szívároghat.
- Ne javítsa személyesen és ne szerelje szét a készüléket.
- Ne dugjon idegen tárgyakat a klímakészülékbe.
- Ügyelni kell, hogy a légvezető nyílásokba ne jussanak apró tárgyak. Amennyiben ez mégis megtörténik, forduljon szakemberekhez ezek eltávolítása végett.
- Ne használjon hosszabbító kábelt a készülék csatlakoztatásához.

Üzemeltetési feltételek

- A berendezést 16 – 35 °C közötti hőmérséklet-tartományban kell üzemeltetni.
- Ez a berendezés csak beltéri használatra alkalmas, és nem használható megszakítás nélkül több, mint 8 órán át. Az üzemeltetés megszakításának ajánlott időtartama 30 perc.
- A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzat könnyen hozzáférhető legyen.
- Ez a készülék csak háztartásokban használható. Nem alkalmas ipari használatra, állattenyésztéshez, gazdasági épületekbe, szerverszobákba, építkezésekre stb.
- A klímakészülék körül legalább 30 cm szabad teret kell biztosítani.
- Ne üzemeltesse nedves környezetben a készüléket.
- A levegőt be- és kivezető nyílásokat tisztán kell tartani és nem szabad letakarni.
- A hűtőhatékonyság növelése végett csukja be az ajtókat és ablakokat az üzemeltetés alatt.
- A készüléket egy egyenes felületre kell helyezni a zaj és rezgések minimalizálása végett.
- A készülék görgőkkel van ellátva. Sima felületen a görgők megcsúszhatnak.
- Ne billentse meg és ne fordítsa meg a készüléket. Abnormális állapot esetén azonnal válassza le a klímát az áramkörrel és értesítse a viszonteladót.
- Ne helyezze olyan helyre a klímát, ahol közvetlen napsugarak érhetik.



A készülék részei



1. Vezérlőpanel
2. Légtelítő lamella fel/le
3. Légtelítő lamella balra/jobbra
4. Görgők
5. Kábelbilincs
6. Csatlakozódugó
7. Szűrő
8. Légbemenet
9. „A” csatlakozó
10. Hőkivezető cső
11. B+C csatlakozó
12. Távirányító tartó



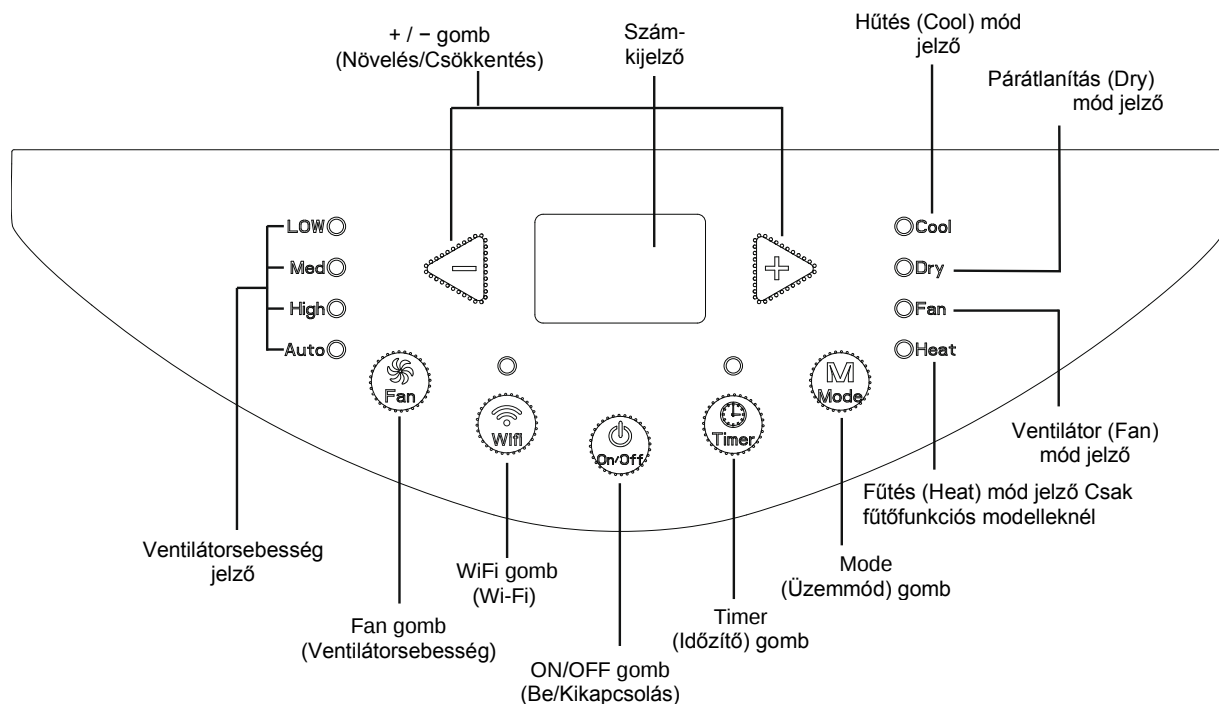
Távirányító

Megjegyzés:

A készüléket nem lehet helyesen üzemeltetni a hőkivezető cső és a többi szerelési tartozék nélkül.

A klíma használata

A vezérlőpanel részei



A vezérlőpanel használata

Megjegyzés:

- A készülék csatlakoztatása után az áramkörhöz egy hangjelzés lesz hallható. Ezután a készülék már vezérelhető a vezérlőpanel segítségével.
- Bekapcsolt állapotban a vezérlőpanel bármelyik gombjának megnyomása után egy hangjelzés lesz hallható. Ezzel egyidejűleg a vezérlőpanelen felvilágít a megfelelő ikon is.
- Ha a készülék ki van kapcsolva, nem világít a számkijelző a vezérlőpanelen. Bekapcsolt állapotban Hűtés és Fűtés üzemmódban (csak fűtőfunkcióval rendelkező modellek) a számkijelzőn megjelenik a beállított hőmérséklet. A többi üzemmódban nincs ábrázolva a hőmérséklet értéke.

1 ON/OFF gomb (Bekapcsolás/Kikapcsolás)

A gomb megnyomásával be-, illetve ki lehet kapcsolni a készüléket.

2 + / - gomb (Növelés/Csökkenés)

A + vagy - gomb megnyomásánál Hűtés üzemmódban a beállított hőmérséklet 1 °C- kal emelkedik vagy csökken. A beállítható hőmérséklet – tartomány 16 - 30 °C. Automatikus, Párátlanítás vagy Ventilátor üzemmódban ezek a gombok nem használhatók.

3 MODE gomb (Üzem mód)

Minden egyes gombnyomással a következő ciklusban váltakozik az üzemmód:

Hűtés (COOL) → Párátlanítás (DRY) → Ventilátor (FAN) → Fűtés (HEAT, csak fűtőfunkciós modelleknél)

HŰTÉS (COOL): Ebben az üzemmódban világít a Hűtés ikon. A számkijelző a beállított hőmérsékletet ábrázolja. A beállítható hőmérséklet - tartomány 16 - 30 °C.

PÁRÁTLANÍTÁS (DRY): Ebben az üzemmódban világít a Párátlanítás ikon (Dry). A ventilátorsebességet nem lehet beállítani. A számkijelző ki van kapcsolva.

VENTILÁTOR (FAN): Ebben az üzemmódban csak a ventilátor működik. A Ventilátor (FAN) ikon világít. A számkijelző ki van kapcsolva.

FŰTÉS (HEAT, csak fűtőfunkcióval rendelkező modellek): Ebben az üzemmódban világít a Fűtés (Heat) ikon. A számkijelző a beállított hőmérsékletet ábrázolja. A beállítható hőmérséklet – tartomány 16 - 30 °C.

4 Fan gomb (Ventilátor)

A ventilátorsebesség a gomb minden egyes megnyomásával az alábbi ciklusban váltakozik:

Alacsony sebesség (Low) → Közepes sebesség (Med) → Magas sebesség (High) → Automatikus sebesség (Auto) →

5 Timer gomb (Időzítő)

A Timer gomb megnyomásával lépjen be az időzítőt beállító üzemmódba. Állítsa be az időt a + vagy – gombokkal. A +vagy – gomb megnyomásával az időzítő beállítása 0,5 órával emelkedik vagy csökken, amíg az idő értéke alacsonyabb 10 óránál. Ezután a + vagy – gomb megnyomásával az idő értéke minden gombnyomásnál 1 órával emelkedik vagy csökken.

Ha befejeződött az időzítő beállítása, az egység a beállított hőmérsékletet ábrázolja, amennyiben 5 másodpercen belül egyetlen művelet sem kerül aktiválásra. Az időzítő funkció bekapcsolásánál világít a Timer ikon. Ellenkező esetben nem világít. Az időzítő mód törléséhez nyomja meg ismét a Timer gombot.

6 WiFi gomb (Vezérlés Wi-Fi hálózaton keresztül)

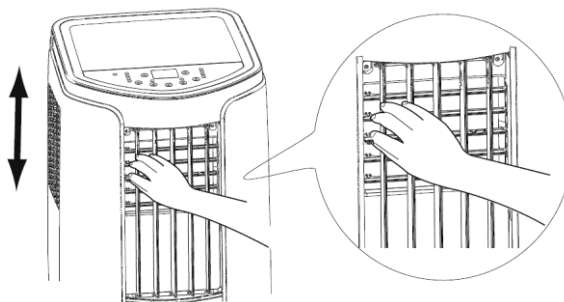
Az egység bekapcsolása után nyomja meg a WiFi gombot a Wi-Fi funkció be/kikapcsolásához.

A Wi-Fi funkció újraindításához tartsa lenyomva 10 másodpercig ezt a gombot.

A légterelés irányának változtatása

1. A fel/le irányuló légterelés beállítása

- Fogja meg az ábra szerint a vízszintes lamellákat és állítsa be a légterelés irányát.
- Ne állítsa a vízszintes lamellát a legalacsonyabb vagy legmagasabb állásba, ha a készülék hosszabb ideig Hűtés vagy Párátlanítás módban működik alacsony ventilátorsebességgel. A lamellákon lecsapódhat a víz.

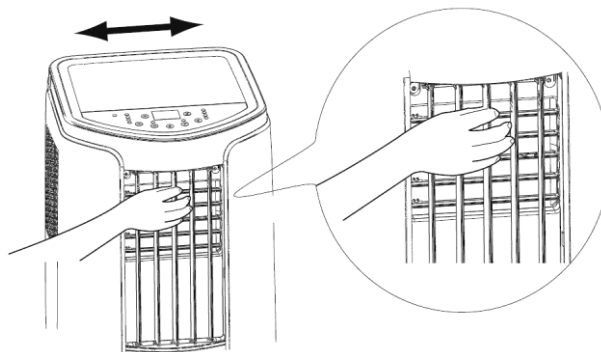


2. A balra/jobbra irányuló légterelés beállítása

- Fogja meg az ábra szerint a függőleges lamellákat és állítsa be a légterelés irányát.

FIGYELMEZTETÉS:

- Ne állítsa a függőleges lamellákat teljesen balra vagy jobbra, ha a készülék hosszabb ideig Hűtés vagy Párátlanítás módban működik alacsony ventilátorsebességgel. A lamellákon lecsapódhat a víz.



Távirányító

A távirányító használata

Ez egy univerzális távirányító, és különböző funkciókkal rendelkező klímaberendezésekhez használható. Amennyiben az Ön készüléke nem rendelkezik valamelyik funkcióval, akkor a készülék a funkciónak megfelelő gomb megnyomása után változtatás nélkül megőrzi az eredeti beállítást.

Íranyítsa a távirányítót a jelfogadó ablakra, és nyomja meg a kívánt gombot. A jel fogadása után a készülékből egy hangjelzés lesz hallható.

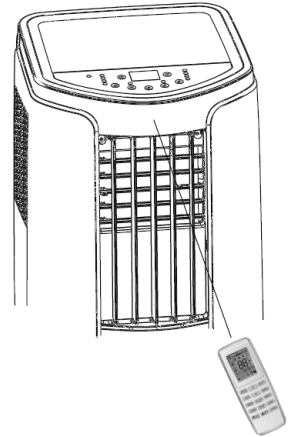
- Ügyeljen arra, hogy a jelfogadó ablak előtt ne legyenek akadályok, pl. egy függöny.
- A távirányító maximális használati távolsága 8 méter.

▲ FIGYELMEZTETÉS:

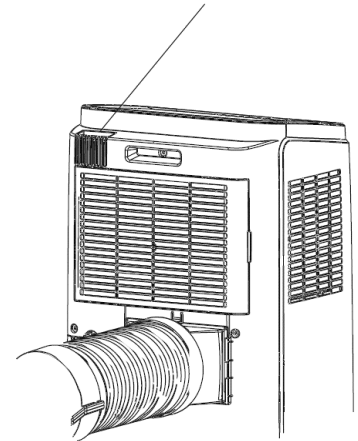
- Ne hagyja, hogy a jelfogadó ablakra egyenesen rásüssön a nap. Ez negatívan befolyásolhatja a működést.
- Bizonyos izzófajták a helyiségben zavarhatják a jel továbbítását a távirányítóból.
- Ne hagyja a távirányítót napos helyen vagy fűtőtestek közelében. Óvja a távirányítót a nedvességtől és rázkódásoktól.

Hogy a távirányító mindig a helyén legyen, helyezze a légkondicionáló készülék rekeszébe, ha nincs rá szüksége.

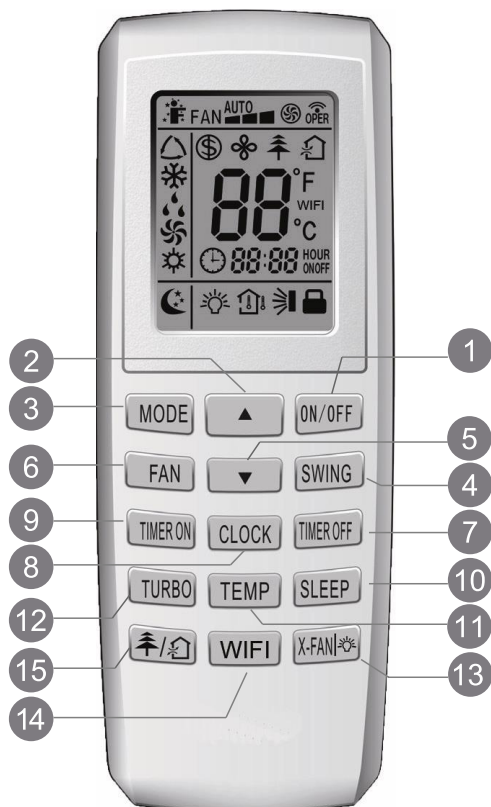
Ha a távirányító a rekeszben van, húzza felfelé a kiemelésnél.



Távirányító-rekesz

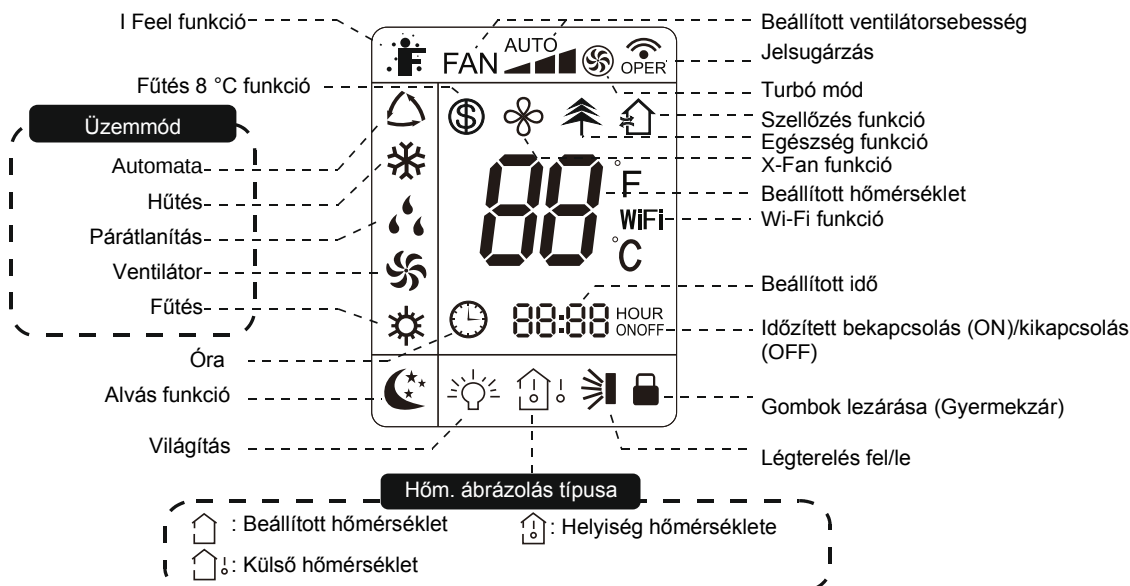


A távirányító gombjai



1. ON/OFF gomb (Be/Ki)
2. ▲ gomb (Érték növelése)
3. MODE gomb (Üzem mód)
4. SWING gomb (Légterelés)
5. ▼ gomb (Érték csökkentése)
6. FAN gomb (Ventilátor)
7. TIMER OFF gomb (Időzített kikapcsolás)
8. CLOCK gomb (Óra)
9. TIMER ON gomb (Időzített bekapcsolás)
10. SLEEP gomb (Alvás)
11. TEMP gomb (Hőmérséklet)
12. TURBO gomb (Gyorsított klimatizálás)
13. X-FAN/☀️ kettősgomb (Szárítás/Világítás)
14. WIFI gomb (Vezérlés Wi-Fi hálózaton át)
15. 🏠/🌬️ gomb (Egészség/Szellőzés)

Az ikonok jelentése a kijelzőn



* (csak fűtőfunkciós modellek)

A távvezérlő gombjainak funkciói

Megjegyzés:

- Ez egy univerzális távvezérlő, amely különböző funkciókkal rendelkező klímakészülékekhez használható. Amennyiben az adott modell nem rendelkezik egy funkcióval, a gomb megnyomása után a távvezérlőn a berendezés változatlanul működik majd tovább.
- A készülék csatlakoztatása után az áramkörhöz egy hangjelzés lesz hallható. Felvilágít az üzemeltetés ikon  (piros színben, egyes modelleknél a szín eltérő lehet). Ezután a készüléket a távvezérlővel lehet vezérelni.
- Bekapcsolt készüléknél a távvezérlő gombjának megnyomása után a távvezérlő kijelzőjén egyszer felvillan a jelfogadó ikon , és a készülék egy hangjelzéssel igazolja a jel fogadását.
- Kikapcsolt készüléknél a távvezérlő kijelzője a célhőmérsékletet és az óra ikont fogja ábrázolni. (Ha be van állítva az Időzített bekapcsolás, Időzített kikapcsolás vagy Világítás, a távvezérlő kijelzőjén a funkciók jelzői is világítanak.) Bekapcsolt készüléknél a kijelzőn a beállított funkciók jelzői láthatók.

1 ON/OFF gomb (Bekapcsolás/Kikapcsolás)

Nyomja meg a gombot az egység bekapcsolásához. Nyomja meg ismét ezt a gombot az egység kikapcsolásához.

2 ▲ gomb (Érték növelése)

Nyomja meg a gombot a hőmérséklet értékének növeléséhez. A gomb több, mint 2 másodpercig tartó lenyomása esetén a hőmérséklet értéke gyorsabban fog emelkedni. Automata módban a hőmérsékletet nem lehet beállítani.

3 MODE gomb (Üzem mód)

A gomb minden egyes megnyomásával az üzemmód ebben a sorrendben váltakozik: Automata (AUTO ) , Hűtés (COOL ) , Párátlanítás (DRY ) , Ventilátor (FAN ) és Fűtés (HEAT )*.

AUTO ► COOL ► DRY ► FAN ► HEAT*

* Megjegyzés: Csak fűtőfunkciós modellek.



A készülék csatlakoztatása után az alapértelmezett beállítás az Automata mód. Automata módban a beltéri egység kijelzője nem ábrázolja a célhőmérsékletet, és az egység automatikusan fogja beállítani az üzemmódot a helyiség hőmérséklete alapján úgy, hogy kellemes legyen a beltéri hőmérséklet.

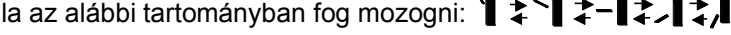
4 SWING gomb (Légterelés)

A gomb megnyomásával beállítható a légáramlás iránya az alábbi ciklusban:



Kikapcs.

Ez egy univerzális távvezérlő különböző funkciókkal rendelkező egységek vezérléséhez.  vagy , utasítás elküldése esetén ez az egység a  funkciót fogja elvégezni.

 jelentése: a légterelő lamella az alábbi tartományban fog mozogni: 

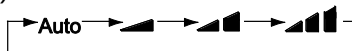
- Néhány modell nem rendelkezik ezzel a funkcióval. A gomb megnyomása után az egységből hangjel lesz hallható, de tovább üzemel majd az eredeti beállításban.

5 ▼ gomb (Érték csökkentése)

Nyomja meg a gombot a hőmérséklet értékének csökkentéséhez. A gomb több, mint 2 másodpercig tartó lenyomása esetén a hőmérséklet értéke gyorsabban fog csökkenni. Automata módban a hőmérsékletet nem lehet beállítani.

6 FAN gomb (Ventilátor)

A gomb megnyomásával a ventilátorsebességet az alábbi ciklusban lehet beállítani: Automatikus, (AUTO) Alacsony () , Közepes () , Magas () :



- Automatikus sebesség beállításánál a klímakészülék a gyári beállítás szerint fogja kiválasztani a megfelelő ventilátorsebességet.
 - Párátlanítás módban alacsony ventilátorsebesség van beállítva.
 - X-FAN funkció (Szárítás)
 - Ha Hűtés vagy Párátlanítás módban 2 másodpercre lenyomja a ventilátorsebesség gombját, megjelenik az  ikon, és az egység kikapcsolása után a beltéri egység ventilátora még néhány percig forog, ezzel kiszárítva az egység belsejét. A készülék csatlakoztatása után a funkció alapértelmezett módon ki van kapcsolva. Az X-FAN funkciót nem lehet használni Automata, Ventilátor vagy Fűtés módban.
- A funkció gondoskodik a nedvesség kiszárításáról a beltéri egység párologtatóján az egység kikapcsolása után, és meggátolja a penészgombák szaporodását.
- Ha be van kapcsolva az X-FAN funkció: Az egység kikapcsolása után az ON/OFF gomb megnyomásával a beltéri egység ventilátora még rövid ideig alacsony sebességgel forog. A funkció közvetlen kikapcsolásához nyomja le 2 másodpercre a ventilátorsebességet beállító gombot.
 - Ha ki van kapcsolva az X-FAN funkció: Az egység kikapcsolásánál az ON/OFF gombbal az egész egység működése azonnal leáll.

7 TIMER OFF gomb (Időzített kikapcsolás)

Nyomja meg a gombot az időzített kikapcsolás aktiválásához. Nyomja meg ismét ezt a gombot a funkció kikapcsolásához. Az időzített kikapcsolás aktiválása hasonló módon történik, mint az időzített bekapcsolásé.

8 CLOCK gomb (Óra)

Nyomja meg a CLOCK gombot az óra beállításához. Villogni kezd az  ikon. Most 5 másodpercen belül nyomja meg a  vagy  gombot az óra beállításához. A  vagy  gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az érték minden 0,5 másodpercben 1 perccel, majd minden 0,5 másodpercben 10 perccel emelkedik, vagy csökken. Villogó kijelzőnél mentse el a beállítást a CLOCK gomb megnyomásával. Az  ikon már nem villog.

9 TIMER ON gomb (Időzített bekapcsolás)

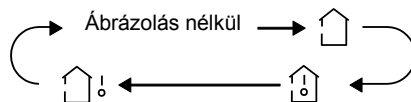
Nyomja meg a gombot az időzített bekapcsolás aktiválásához. Nyomja meg ismét ezt a gombot a funkció kikapcsolásához. A gomb megnyomása után eltűnik az  ikon, és villogni kezd az ON. Megjelenik a 00:00, mint a bekapcsolás ideje. 5 másodpercen belül nyomja meg a  vagy  gombot az idő beállításához. Minden egyes gombnyomással 1 perccel fog változni az érték. A gomb hosszabb lenyomása esetén, az idő először 1 perces, majd 10 perces értékkel fog változni. A beállítás után 5 másodpercen belül nyomja meg a TIMER ON gombot a beállítás mentéséhez.

10 SLEEP gomb (Alvás)

A gomb megnyomásával aktiválni lehet az Alvás funkciót. A gomb ismételt megnyomásával a funkció kikapcsol. Az Alvás funkció Hűtés és Fűtés (csak fűtőfunkciós modellek) módokban használható és kellemes hőmérsékletet biztosít az alváshoz.

11 TEMP gomb (Hőmérséklet)

Ezzel a gombbal a beltéri egység kijelzőjén ábrázolni lehet a célhőmérsékletet vagy a belső hőmérsékletet. A távvezérlőn ciklusosan váltakozik ez az ábrázolás:



 vagy az Ábrázolás nélküli funkció választása esetén az egység kijelzője a célhőmérsékletet ábrázolja. A  funkció kiválasztása esetén a beltéri egység kijelzője a belső hőmérsékletet ábrázolja és 3 mp múlva vagy egy újabb jel fogadása után a távvezérlőből felülül a célhőmérséklet ábrázolása.

Megjegyzés:

- Ez a modell nem ábrázolja a külső hőmérsékletet. A  funkció kiválasztásánál a célhőmérsékletet ábrázolja.
- Az egység bekapcsolásánál a célhőmérséklet ábrázolása jelenik meg
- Csak számkijelzővel rendelkező modellekre érvényes.

12 TURBO gomb (Gyorsított klimatizálás)

Nyomja meg a gombot a Turbó funkció aktiválásához, amely lehetővé teszi, hogy az egység a lehető legrövidebb idő alatt elérje a célhőmérsékletet. Hűtés módban az egységből nagyon hideg levegő áramlik maximális ventilátorsebességnél. Fűtés módban az egységből nagyon meleg levegő áramlik maximális ventilátorsebességnél.

13 X-FAN/☼ gomb (Szárítás/Világítás)

X-FAN funkció:

Az X-FAN/☼ gomb bal felének megnyomása esetén Hűtés vagy Párátlanítás módban megjelenik az ☼ ikon és az egység kikapcsolása után a beltéri egység ventilátora még néhány percig forog, ezzel kiszárítva az egység belsejét (penészképződés elleni védelem). A készülék csatlakoztatása után a funkció alapértelmezett módon ki van kapcsolva. A X-FAN funkciót nem lehet használni Automata, Ventilátor vagy Fűtés módban.

☼ (LIGHT) funkció:

Az X-FAN/☼ (LIGHT) gomb jobb felének megnyomása után a kijelző háttérvilágítása be/kikapcsol. Bekapcsolt fénynél megjelenik az ☼ ikon. Kikapcsolt fénynél az ☼ eltűnik.

14 WiFi gomb (Vezérlés Wi-Fi hálózaton keresztül)

- Nyomja meg a WIFI gombot a Wi-Fi funkció bekapcsolásához. Ha aktív a Wi-Fi, a távvezérlőn megjelenik a „WIFI” ikon.
- A Wi-Fi modul gyári beállításának felújításához kikapcsolt állapotban nyomja le egyszerre 1 másodpercre a MODE és WiFi gombokat.
- Ezzel a funkcióval csak néhány modell rendelkezik.

15 ↕/☼ gomb (Egészség/Szellőzés)

Nyomja meg a gombot az Egészség (ionok generálása) vagy Szellőzés funkció aktiválásához. Az első gombnyomásnál a Szellőzés funkció aktiválódik, és a kijelzőn megjelenik az ☼ ikon. A második gombnyomás a Szellőzés és Egészség funkciókat aktiválja, a kijelzőn megjelennek az ☼ és ☼ ikonok. A harmadik gombnyomás kikapcsolja az Egészség és Szellőzés funkciókat. A negyedik gombnyomás az Egészség funkciót aktiválja, a kijelzőn megjelenik a ☼. A gomb újabb megnyomásával az egész ciklus megismétlődik. (Ezekkel a funkciókkal csak néhány modell rendelkezik.)

A gombok kombinációinak funkciói

A gombok lezárása (Gyermekekzár)

A ▲ és ▼ gombok egyidejű megnyomásával be-, illetve ki lehet kapcsolni a távvezérlő gombjait. Lezárt állapotban megjelenik az  ikon. Most a távvezérlő bármelyik gombjának megnyomása után az  ikon háromszor felvillan.

Átkapcsolás °F és °C között

Kikapcsolt egységnél nyomja le egyszerre a ▼ és MODE gombokat a Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F) fokok beállításához.

Energiatakarékosság funkció

Hűtés módban nyomja le egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat az energiatakarékosság funkció aktiválásához. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik a SE jelzés. Nyomja meg ismét a gombot a funkció kikapcsolásához.

Fűtés 8 °C funkció (csak fűtőfunkciós modellek)

Fűtés módban nyomja meg egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat a Fűtés 8°C funkció aktiválásához. A távvezérlő kijelzője az „\$” ikont ábrázolja, az egység beállítja a 8°C hőmérsékletet. Nyomja meg ismét a gombot a funkció kikapcsolásához.

I FEEL funkció (Hőmérséklet mérése távvezérlővel)

Nyomja meg egyszerre a ▲ és MODE gombot az I FEEL funkció bekapcsolásához. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az  ikon. A funkció aktiválása után a távvezérlő továbbítja az egységbe a lemért hőmérséklet értékét,

és az egység automatikusan fogja szabályozni a helyiség hőmérsékletét a távvezérlő érzékelője által lemért hőmérséklet alapján. Nyomja meg ismét a gombot az I FEEL funkció kikapcsolásához. Az  ikon eltűnik.

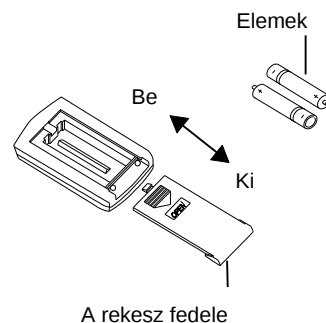
- A funkció aktiválásánál a távirányítót a felhasználó közelébe kell helyezni. Ne tegye a távirányítót magas vagy alacsony hőmérsékletű tárgyak közelébe, mert ez meggátolja a környező hőmérséklet pontos mérését.
- Ha be van kapcsolva az I FEEL funkció, a távvezérlőt úgy kell elhelyezni, hogy a beltéri egység fogadni tudja a távvezérlőből továbbított jeleket.

A vezérlés folyamata

1. Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz, majd kapcsolja be az „ON/OFF” gomb megnyomásával a távirányítón.
2. A „MODE” megnyomásával válassza ki a kívánt üzemmódot: Automata (AUTO ) , Hűtés (COOL ) , Párátlanítás (DRY ) , Ventilátor (FAN ) , vagy Fűtés. (HEAT ) (csak fűtőfunkciós modellek).
3. A ▲ vagy ▼ gombokkal állítsa be a célhőmérsékletet. (Néhány, pl. Automata üzemmódban a hőmérsékletet nem lehet beállítani).
4. A „FAN” gombbal állítsa be a ventilátorsebességet: Automata, Alacsony, Közepes, Magas sebesség.
5. A SWING gombbal állítsa be a légterelés irányát.

Elemcsere a távvezérlőben

1. Nyomja meg a távvezérlő hátsó lapját a  jelölésű helyen az ábra szerint, majd tolja ki az elemtartó rekesz fedelét a nyíl irányában.
2. Cserélje ki a két 1,5V, AAA méretű elemet. Ügyeljen a helyes + és – polaritásra.
3. Helyezze vissza a rekesz fedelét.



Megjegyzés:

- A használat folyamán irányítsa a távvezérlő jeladóját a készülék jelnevő ablakára.
- A jeladó és jelnevő közti távolság maximum 8 méter lehet, és legyen teljesen akadálymentes.
- Ha a helységben fénycsöves világítás vagy drótmentes telefon van, ez zavaróan hathat a jelnevő készülékre. Csökkentse a távolságot a klíma és a távvezérlő között.
- Elemcserénél mindig egyforma elemeket használjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja majd a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.
- Cserélje ki az elemeket, ha a kijelzőn homályosan, vagy egyáltalán nem látszanak az ikonok.



SELEJTEZÉS: Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal selejtezni. Vigye az elemeket a hulladékgyűjtő telepre.

Tisztítás és ápolás



Vigyázat:

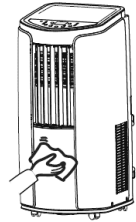
- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramkorról, különben fennáll az áramütés veszélye.
- A készüléket nem szabad vízzel mosni. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ne tisztítsa a légkondicionálót oldószerrel (pl. hígítóval vagy benzinnel). Ez a fedőlap megrongálását okozhatja.

A külső fedőlap és rács tisztítása

A külső fedőlap tisztítása:

A poros fedőlapot törölje meg egy puha ronggyal. Ha a fedőlap nagyon piszkos (pl. zsíros), tisztítsa meg egy neutrális tisztítószerrel.

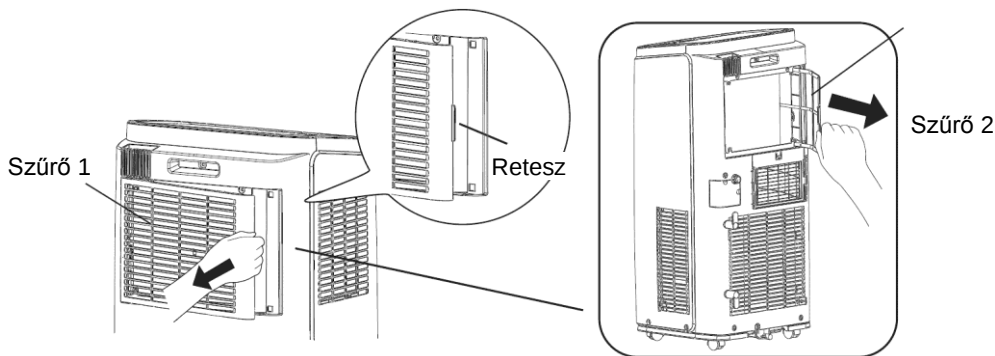
A rács tisztítása: Használjon tisztítószert vagy egy puha kefét.



A szűrő tisztítása

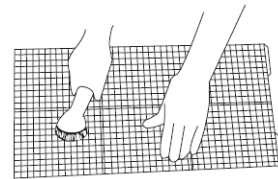
1. Vegye ki a szűrőt

- a. Nyomja meg a reteszt az ábra szerint, és vegye ki az 1. szűrőt.
- b. Húzza ki a 2. szűrőt.



2. Tisztítsa meg a szűrőt

A szűrő tisztításához használjon vizet vagy tisztítószert. Ha a szűrő nagyon piszkos (pl. zsíros), mossa ki meleg vízben egy neutrális tisztítószerrel (40 °C), majd szárítsa meg egy árnyékos helyen.



3. A szűrő visszahelyezése

A tiszta és száraz szűrőt helyezze vissza a helyére.

Megjegyzés:

- A szűrőt ajánlatos három hónaponként kitisztítani. Nagyon poros környezetben tanácsos a még gyakoribb tisztítás.
- Ne szárítsa a szűrőt tűz vagy hajszárító segítségével. Ezáltal a szűrő deformálódhat vagy meggyulladhat.

A hőkivezető cső tisztítása

Szerelje le a hőkivezető csövet a készülékről, tisztítsa meg, törölje szárazra, majd szerelje vissza. (A szerelés és leszerelés folyamata a „Hőkivezető cső szerelése” és a „Hőkivezető cső leszerelése” részben található.)

Szezon előtti ellenőrzés

1. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a levegőt be – és kivezető nyílások előtt.
2. Ellenőrizze, hogy a tápkábel és fali aljzat hibátlan állapotban vannak-e.
3. Ellenőrizze a szűrő tisztaságát.
4. Ellenőrizze, hogy vannak-e elemek a távirányítóban.
5. Ellenőrizze, hogy a csatlakozók, ablakszegély és a hővezető tömlő helyesen vannak-e felszerelve.
6. Ellenőrizze, hogy a hővezető tömlő hibátlan állapotban van-e.

Szezon utáni ellenőrzés

1. Áramtalanítsa a készüléket.
2. Tisztítsa meg a szűrőt és a külső fedőlapot.
3. Tisztítsa meg a berendezést a portól és egyéb szennyeződésektől.
4. Öntse ki a beépített tartályban összegyűlt vizet. (lásd a „Vízvezetés” rész).
5. Ellenőrizze a csatlakozások, alakszegélyek és hővezető tömlők állapotát. Amennyiben megsérültek, forduljon segítségért az eladóhoz.

Hosszantartó tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja majd, tartsa be a következő szabályokat a készülék jó állapotának megőrzéséhez:

Győződjön meg arról, hogy a beépített víztartály üres, és le van szerelve a hőkivezető cső.

- Húzza ki a tápkábelt a fali aljzathoz és csévélje fel.
- Tisztítsa meg a készüléket és jól csomagolja be. Ez megvédi a portól és a nedvességtől.

Információk az újrahasznosításról

- Nagyon sok csomagoló anyag újra felhasználható. Kérjük, hogy mindig dobja a csomagolóanyagokat egy megfelelő konténerbe.
- Ha selejtezni óhajt egy régi légkondicionálót, érdeklődjön az eladónál vagy a helyi gyűjtőhelyen a selejtezés módjáról.

A gyakori állapotok elemzése

Mielőtt szervizbe vinné a készüléket, kérjük, olvassa el az alábbi információkat. Ha nem tudja a problémát egyedül megoldani, forduljon az eladóhoz vagy egy felhatalmazott szervizhez.

Probléma	Ellenőrzés	Megoldás
A légkondicionáló berendezés nem működik.	Áramszünet?	Várjon, amíg felújul az áramszolgáltatás.
	Kilazult a csatlakozódugasz?	Dugja be a dugaszt a fali aljzatba.
	Aktiválódott a megszakító, vagy kiégett a biztosíték?	Forduljon egy szakemberhez, aki ellenőrzi majd a megszakítót, vagy kicseréli a biztosítékot.
	Hibás az elektromos vezeték vagy tápkábel?	Forduljon egy villanyszerelőhöz.
	Kikacsolás után azonnal újrapcsolta a készüléket?	Várjon 3 percet, majd kapcsolja be újra a készüléket.
Elégtelen hűtés (fűtés).	Nagyon alacsony a tápfeszültség?	Várjon, amíg helyreáll a tápfeszültség.
	Nagyon szennyezett a légszűrő?	Tisztítsa meg a légszűrőt.
	Jól van beállítva a hőmérséklet?	Állítsa be újra a hőmérsékletet.
	Be vannak csukva az ajtók és az ablakok?	Csukja be az ajtókat és ablakokat.
A légkondicionáló berendezés nem fogat jeleket a távirányítóból, vagy a jelek hatókör nagyon kicsi.	A készüléknek funkciózavar van (statikus elektromosság, instabil feszültség)?	Húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból. 3 perc múlva ismét csatlakoztassa a készüléket, és kapcsolja be.
	Elég közel van a távirányító a készülékhez?	A távirányító hatásköre 8 méter. Ne használja ennél nagyobb távolságból.
	Nincsenek akadályok a távirányító és a jelfogadó között?	Távolítsa el az akadályokat.
	Kicsi a távirányító hatásköre?	Ellenőrizze a távirányító elemeit. Szükség esetén cserélje ki őket.
	A helységben fluoreszkáló világítás van?	Tegye közelebb a távirányítót a légkondicionáléhoz. Kapcsolja ki a világítást, és próbálja meg újra.
Nem áramlik levegő a légkondicionáló berendezésből.	Akadályok vannak a levegőt be-, vagy kivezető nyílás előtt?	Távolítsa el az akadályokat.
	Fűtés üzemmódban: a helység hőmérséklete elérte a beállított értéket?	Ha a készülék elérte a beállított értéket, a levegő áramlása leáll.
	Éppen most kapcsolta be a Fűtés üzemmódot?	Hogy ne áramoljon hideg levegő a készülékből, a ventilátor kicsit késve kezd működni. Ez egy normális jelenség.
	Jegesedés képződött a párologtatóban? (Húzza ki a szűrőt, és ellenőrizze.)	Ez egy normális jelenség a leolvasztás folyamata alatt. Ha befejeződik a leolvasztás, a készülék rendszeren tovább működik majd.
Nem lehet beállítani a hőmérsékletet.	A készülék automata üzemmódban van?	Az automata üzemmódban nem lehet beállítani a hőmérsékletet.
	A kívánt hőmérséklet a beállítható tartományon kívül van?	A beállítható hőmérséklet – tartomány: 16–30 °C.
Erős szag érezhető.	A szag forrása a helyiségben van (cigaretta, bútor stb.)	Távolítsa el a szag forrását. Tisztítsa meg a szűrőt.
Furcsa hangok az üzemeltetés folyamán.	A z üzemeltetést megzavarta egy vihar, rádiójelek stb.?	Áramtalanítsa a készüléket, várjon egy rövid ideig, majd ismét csatlakoztassa és kapcsolja be a készüléket.
Vízcsobogás hallható.	Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket?	Ez a hűtőközeg áramlásának a hangja. Ez egy normális jelenség.
Pattogás hallható.	Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket?	A hangot a műanyag részek tágulása, illetve összehúzódása okozza a hőmérséklet változásánál.

Hibakódok

Hibakód	Megoldás
F0	Értesítse a márkaszervizt.
F1	Értesítse a márkaszervizt.
F2	Értesítse a márkaszervizt.
F4	Értesítse a márkaszervizt.
E8	1. Ellenőrizze, nem túl magas-e a környező hőmérséklet és páratartalom. Ha nagyon magas a környező hőmérséklet, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból és várjon, amíg a hőmérséklet 35 °C alá süllyed.
H3	2. Ellenőrizze, nem blokkolja-e valami a párologtatót vagy a kondenzátort. Ha igen, akkor kapcsolja ki a készüléket, tisztítsa meg, majd kapcsolja be. 3. Ha még mindig nem szűnt meg a rendellenesség, értesítse a márkaszervizt.
H8	1. Eressze ki a vizet a beépített tartályból. 2. Ha a „H8” hibakód a víz kieresztése után is világít, értesítse a márkaszervizt.



Figyelmeztetés

- Az alábbi jelenségek bármelyikénél azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból, és lépjen kapcsolatba a viszonteladóval.
 - A tápkábel forró, vagy megsérült.
 - Furcsa hangok üzemeltetés folyamán.
 - Kellemetlen szag.
 - Vízszivárgás.
- Ne módosítsa vagy javítsa meg személyesen a készüléket.
- A légkondicionáló berendezés üzemeltetése helytelen körülmények között működési zavarokat, áramütést vagy tüzet okozhat.

Szerelés

Szerelés előtti figyelmeztetések

Figyelmeztetés:

- Tartsa be az országban érvényes szabályokat és előírásokat.
- Ne használjon sérült vagy nem szabványos tápkábelt.
- Legyen óvatos a szerelésnél és karbantartásnál. Helytelen eljárás esetén fennáll az áramütés, sebesülés vagy egyéb balesetek veszélye.

A szerelés helyének kiválasztása

Alapfeltételek

A készülék beszerelése az alábbi helyek valamelyikén működési zavarokhoz vezethet. Amennyiben nincs rá mód, hogy máshova helyezze a készüléket, kérjen tanácsot az eladótól.

4. Olyan helyeken, ahol hőforrások vannak, vagy gyúlékony/robbanékony gázok, illóanyagok lehetnek levegőben.
5. Magas frekvenciájú berendezések (pl. hegesztők vagy orvosi műszerek) közelében.
6. Tengerpart közelében.
7. Olyan helyeken, ahol a levegőben olaj vagy füst lehet.
8. Olyan helyeken, ahol a levegőben kénes gázok vannak.
6. Egyéb, nem szokványos körülmények között.
7. A készüléket nem szabad ingatag vagy mozgékony padlóra (pl. egy gépjárműben) szerelni vagy egy korrozív közegben (pl. egy vegyi gyárban) üzemeltetni.

Üzemeltetési feltételek

1. A levegőt be-, és kivezető nyílások legyenek távol mindennemű akadályoktól és ne legyenek tárgyak a közelükben. Ellenkező esetben működési zavarokkal kell számolni.
2. Olyan helyet válasszon, ahol a zaj és a tömlőből kiáramló levegő senkit sem zavar majd.
3. Lehetőség szerint ne legyen fluoreszkáló világítás a készülék közelében.
4. A készülék nem használható mosodákban.
5. A készülék nem használható szerverszobák hűtésére, állattenyésztésre, istállókban, poros építkezéseken, és nem alkalmas megállás nélküli üzemeltetésre. Az ilyen jellegű reklamációkra nem vonatkozik a garancia.

Az elektromos bekötés feltételei

Biztonsági figyelmeztetések

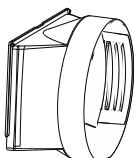
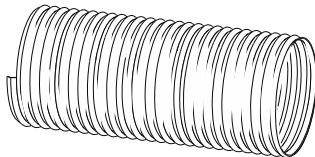
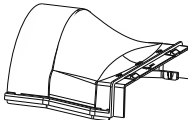
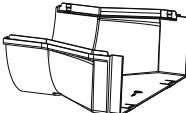
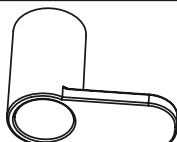
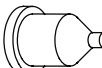
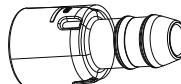
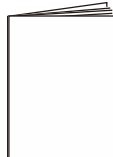
1. A készülék beszerelése folyamán tartsa be a helyi elektrotechnikai biztonsági normákat és előírásokat.
2. A készülék csatlakoztatására használjon egy megfelelő és biztonságos fali aljzatot.
3. A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett mindig a gyártónak, technikusnak vagy más szakembernek kell kicserélnie.
4. Az elektromos aljzatban helyesen kell bekötni a fázis- nullás és földelő vezetéket.
5. Minden munka elvégzése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
6. Ne csatlakoztassa a készüléket a szerelés befejezése előtt.
7. A légkondicionáló berendezés egy 1. osztályú elektromos készülék. Az érvényes normák szerint a készüléket földelni kell. A földelés csatlakoztatását egy képzett szakembernek kell elvégeznie. Rendszeresen ellenőriztesse a földelést, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
8. A sárgászöld vagy zöld vezeték a földelő vezeték, és egyéb célokra nem használható.
9. A földelési ellenállás meg kell, hogy feleljen az érvényes elektrotechnikai biztonsági normáknak.
10. A készülék beszerelésén be kell tartani a helyi normákat és előírásokat.
11. Az EN/IEC 61000-3-11 szabvány értelmében a csatlakoztatott rendszer impedanciája kisebb vagy egyenlő kell, hogy legyen a táblázat szerinti maximális megengedett értékkel $|Z_{sys}|$:

Modell	Max. $ Z_{sys} $ (Ω)
AYM-10P	0,12

Szerelés előtt

Megjegyzés: Szerelés előtt ellenőrizze le az összes tartozékot. Az egyes modelleknél a tartozékok eltérők lehetnek, és meg is változhatnak előzetes figyelmeztetés nélkül. A konkrét modell tartozékainak listája összehasonlítás céljából megtalálható a www.ayrton-world.com weboldalon.

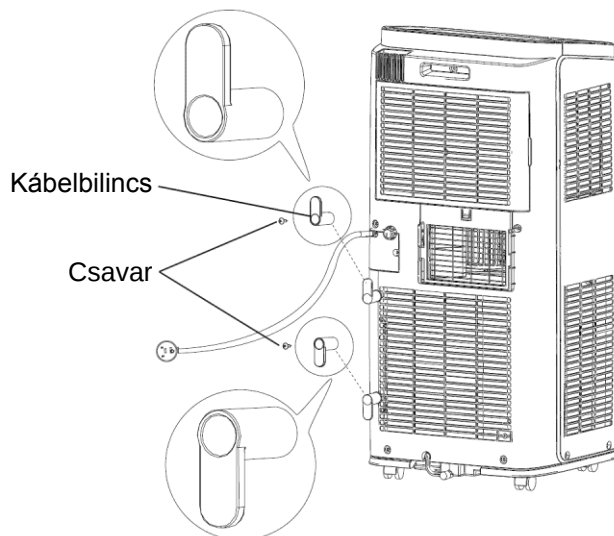
A tartozékok listája

				
„A” csatlakozó	Hőkivezető cső	„B” csatlakozó	„C” csatlakozó	
				
Kábelbilincs	Csavar	Csőtartó	Gumidugasz	Csőkapocs
				
Lefolyócsatlakozó	Lefolyócső	Távírányító	Elemek (AAA 1,5 V)	Útmutató

A kábelbilincsek felszerelése

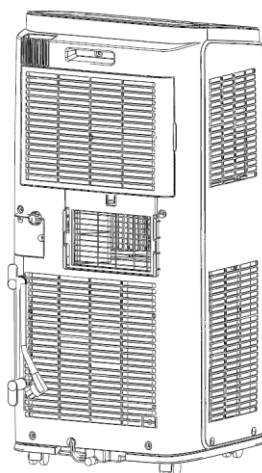
- Rögzítse az egység hátsó falára a kábelbilincseket a mellékelt csavarok segítségével (a bilincs pozícióját az alábbi ábra szemlélteti).

A bilincs felfelé irányul



A bilincs lefelé irányul

- Csévézze fel a tápkábelt a kábelbilincsekre.



A lefolyócső szerelése

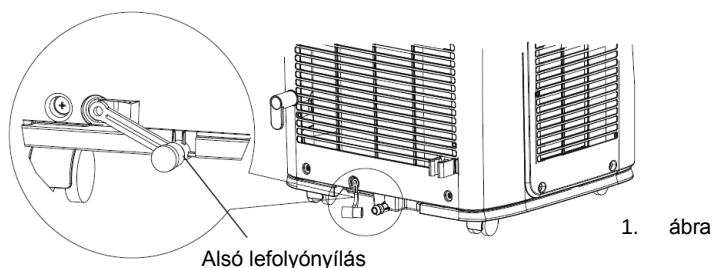
Hűtés módban – a kondenzvíz a beépített tartályba folyik. A kondenzvizet automatikusan elpárologtató rendszer folyamatosan kiüríti a tartályt. Nem szükséges betartani az 1. pontban összefoglalt utasításokat.

A kondenzvizet automatikusan elpárologtató rendszer túlterhelése (nagyon magas páratartalom), vagy hibás működése esetén 8× hangjelzés lesz hallható és a kijelzőn megjelenik a „H8” kód. Ez figyelmezteti a felhasználót, hogy ki kell eresztetni a kondenzátumot. Kb. 2 perc után a készülék kikapcsol és valamennyi vezérlógomb lezáródik. Ilyen esetben követni kell az 1. pontban összefoglalt utasításokat.

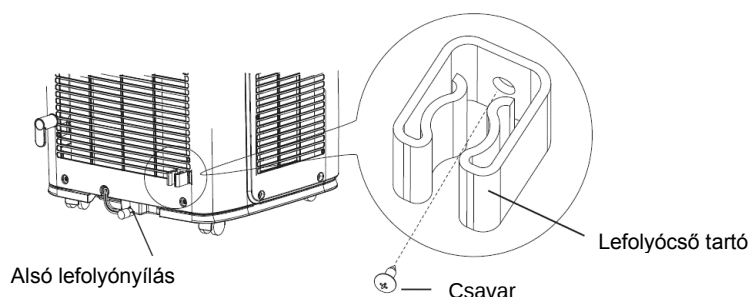
Párátlanítás módban – a kondenzvíz a beépített tartályba folyik. A kondenzvizet automatikusan elpárologtató rendszer nem használható Párátlanítás módban. Ha megtelt a beépített tartály, 8× hangjelzés lesz hallható és a kijelzőn megjelenik a „H8” kód. Ez figyelmezteti a felhasználót, hogy ki kell eresztetni a kondenzátumot. Kb. 2 perc után a készülék kikapcsol és valamennyi vezérlógomb lezáródik. Ilyen esetben követni kell az 1. pontban összefoglalt utasításokat.

1. Lefolyó használata a kondenzvíz kieresztéséhez – alsó lefolyónyílás

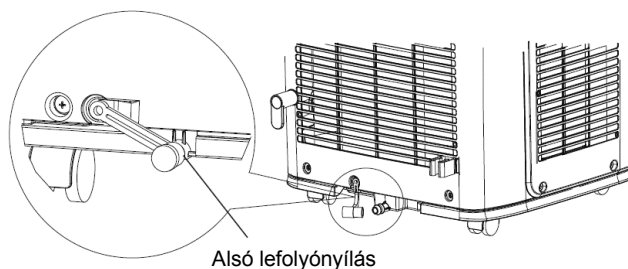
- Kapcsolja ki a berendezést és válassza le az elektromos hálózatról.
- Készítsen ki egy alacsony edényt a vízhez, vagy helyezze a készüléket egy megfelelő helyre, ahol ki lehet eresztetni a vizet.
- Vegye ki a dugaszt a lefolyónyílásból (1. ábra).
- Eressze ki a vizet a tálba vagy a lefolyóba. A jobb vízelvezetéshez kicsit meg lehet billenteni a készüléket (10°-20°).
- A víz kieresztése után helyezze vissza a dugaszt a lefolyónyílásba.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz és kapcsolja be az ON/OFF gombbal.
- A víz leeresztéséhez lefolyócsövet is lehet használni. Szerelje fel a csövet a b1 – b3 pontok szerint.



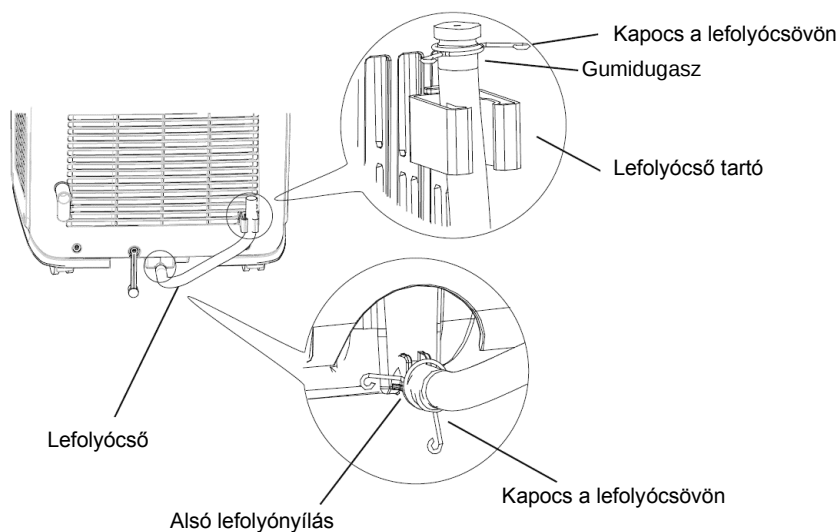
b1. Rögzítse a csavarokkal a lefolyócső tartóját a hátlap jobb felére, az alsó lefolyónyílás közelébe.



b2. Húzza ki a gumidugaszt a lefolyónyílásból.



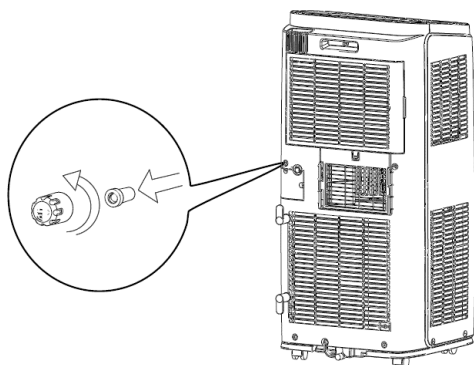
b3.Helyezze a lefolyócsövet az alsó lefolyónyílásba és rögzítse a kapoccsal. A lefolyócső másik végét zárja le a gumidugasszal és rögzítse a kapoccsal. Ezután rögzítse a lefolyócsövet a tartóba.



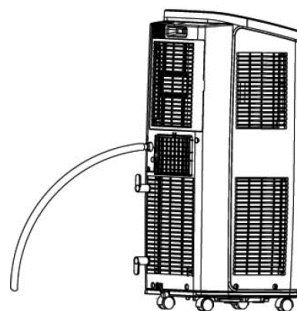
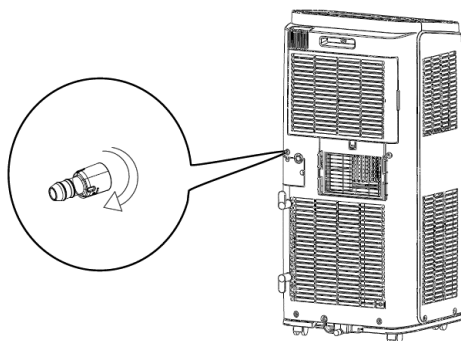
2. Lefolyó használata a kondenzvíz kieresztéséhez – felső lefolyónyílás

Hűtés vagy Párátlanítás módban állandó vízelvezetést is lehet alkalmazni. A kondenzvíz nem a beépített tartályba fog folyni, és a kondenzvizet automatikusan elpárologtató rendszer (csak Hűtés módban) nem fog működni. A vizet így a belső lefolyón át automatikusan a csatornába lehet vezetni egy 14 mm átmérőjű csatlakoztatott cső segítségével.

1. Csavarozza le a felső lefolyó kupakját az óramutató járásával ellentétes irányban és húzza ki a lefolyónyílásból a gumidugaszt.

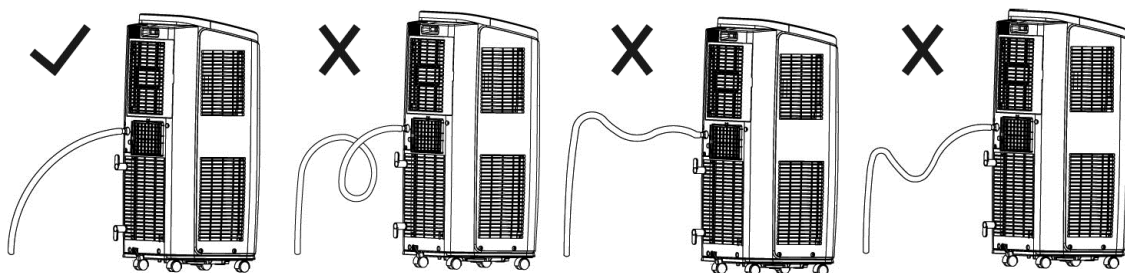


2. Csavarozza a felső lefolyóhoz a lefolyó csatlakozót az óramutató járásának irányában.
3. Rögzítse a csatlakozóhoz a 14 mm átmérőjű lefolyócsövet.

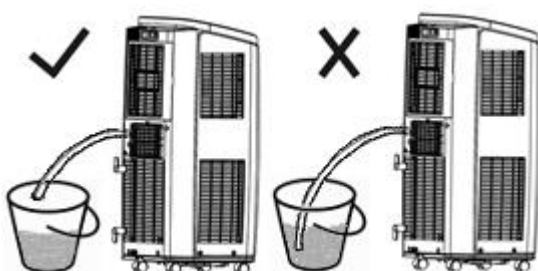


FIGYELEM:

Lefolyócső alkalmazása esetén a víz állandó elvezetéséhez a felső nyílásból helyezze a készüléket egy egyenes felületre, és győződjön meg arról, hogy a lefolyócső lefelé irányul, és a víz akadálymentesen folyik a csőből.

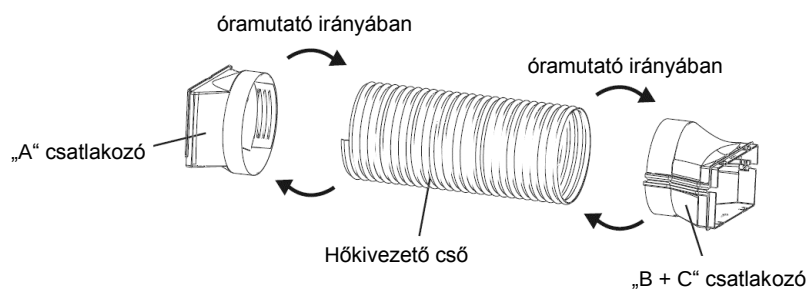


A cső vödörbe vezetése esetén a lefolyócső vége mindig a vízszint felett kell, hogy legyen.

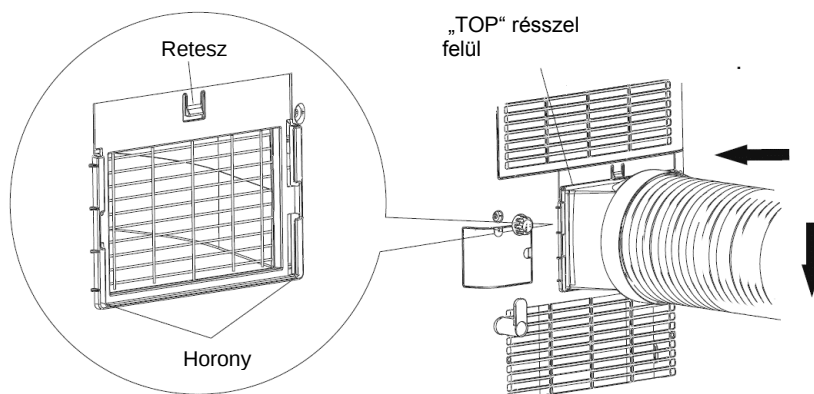


A hőkivezető cső beszerelése

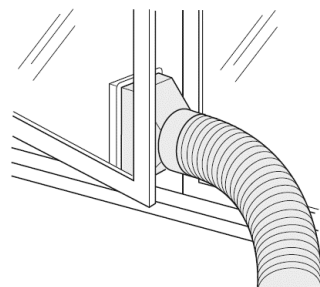
1. Csavarozza a hőkivezető cső két végéhez az „A” és a „B + C” csatlakozókat az óramutató járásának irányában.



2. A hőkivezető cső „A” csatlakozását (a TOP résszel felül) húzza és kattintsa a horonyra a készülékben

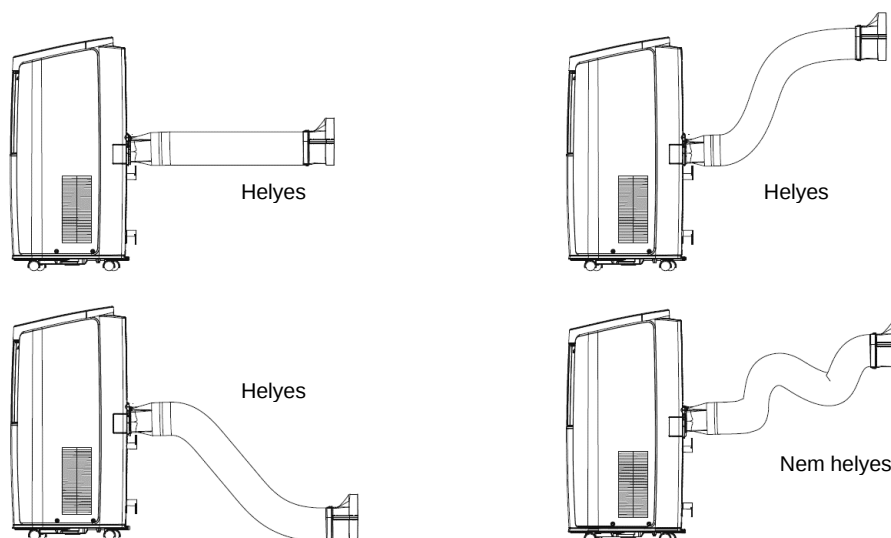


3. Vezesse ki a hőkivezető csövet.

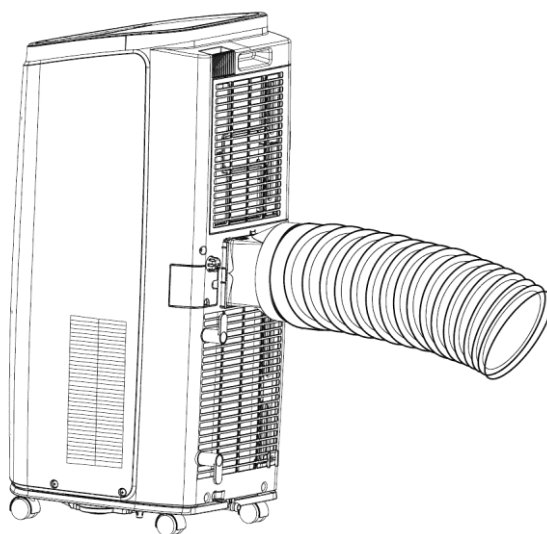


Utasítások a hőkivezető cső szereléséhez

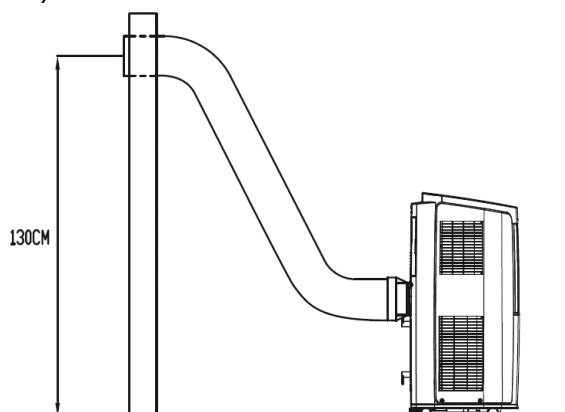
A hűtőhatékonyság növelése miatt a hőkivezető cső legyen minél rövidebb és egyenesebb, ez biztosítja a jó hővezetést.



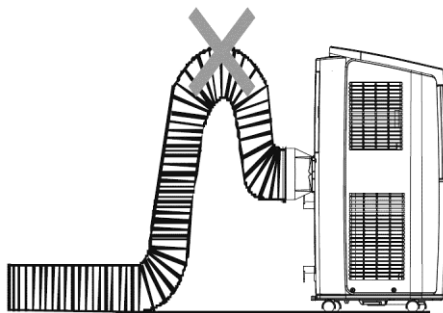
- A hőkivezető cső hossza nem haladhatja meg az 1 métert. Ajánlatos a lehető legrövidebb cső használata.
- A csövet a lehető legegyszerűbben kell felszerelni. Soha ne hosszabbítsa meg a csövet, és ne kapcsolja más kivezető csövekhez.



- A lenti ábra a helyes szerelést mutatja. (A cső kivezetésénél a falon át a kivezető nyílás 130 cm-nél alacsonyabban kell, hogy legyen.)

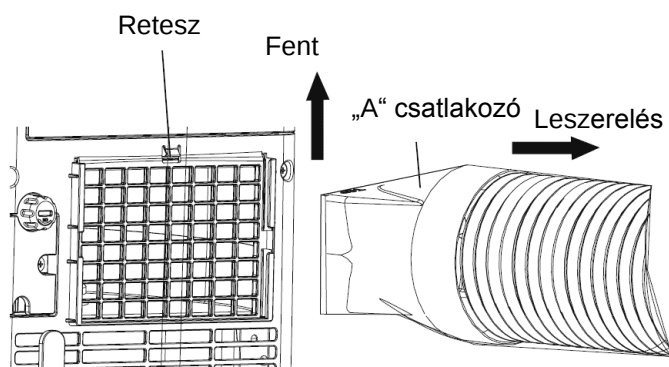


- A következő ábra a hibás beszerelést ábrázolja. (Az erősen meghajlított cső könnyen működési zavarokhoz vezethet.)

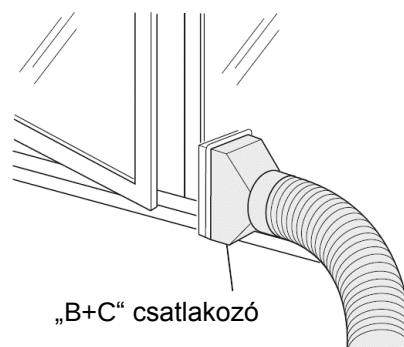


A hőkivezető cső leszerelése

1. Szerelje le az „A” csatlakozót.
Nyomja le a reteszt, húzza felfelé az „A” csatlakozót, és vegye ki.



2. Vegye ki az ablakból a „B+C” csatlakozót.

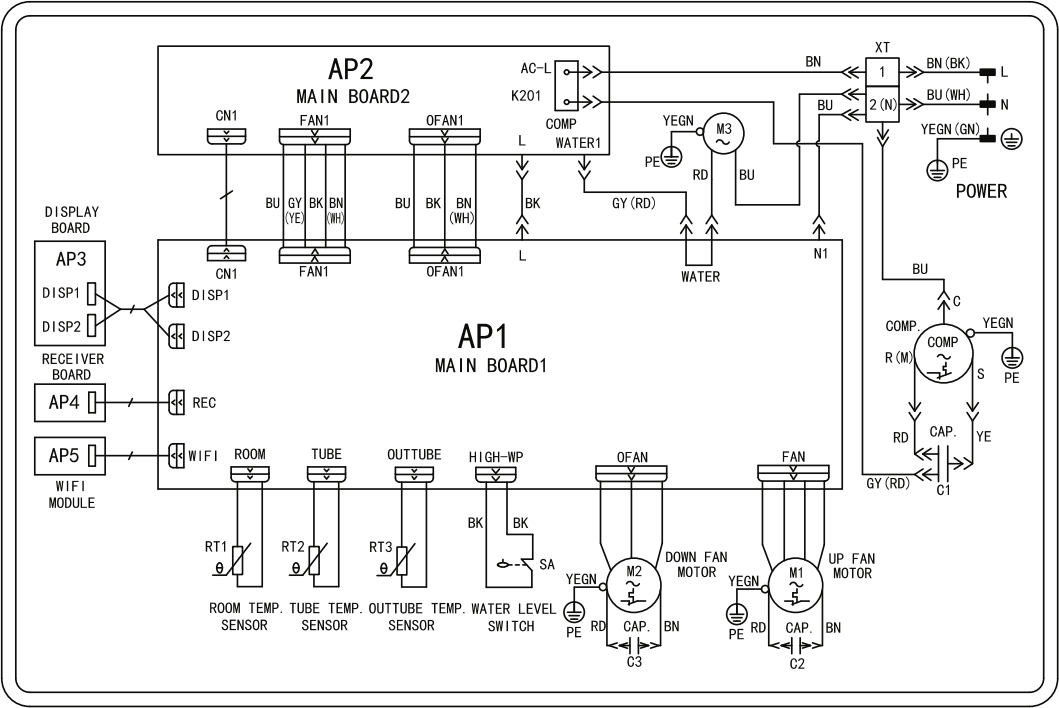


Próbaüzemelés

- Csatlakoztassa a készüléket és kapcsolja be az ON/OFF gomb megnyomásával a távirányítón.
- A MODE gomb megnyomásával állítsa be az egyes üzemmódokat (Automata, Hűtés, Párátlanítás, Ventilátor vagy Fűtés) és ellenőrizze, helyesen működik-e a készülék.
- Ha a környező hőmérséklet alacsonyabb, mint 16 °C, a készülék nem működhet a Hűtés üzemmódban.

Bekötési vázlat

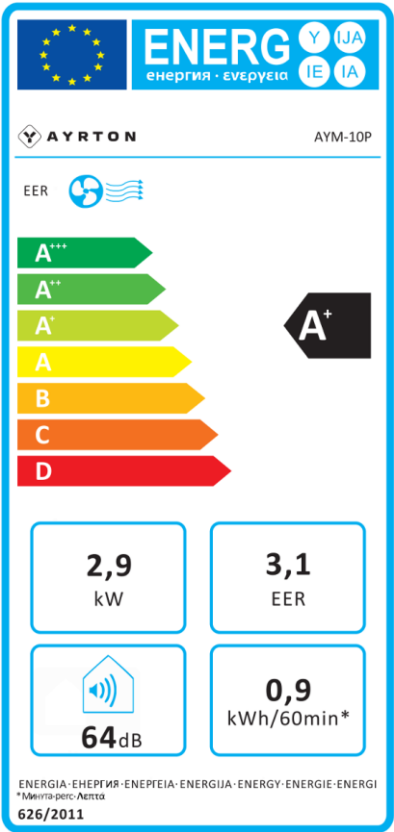
AYM-10P



COMP	
DISPLAY BOARD	Kijelzőpanel
DOWN FAN MOTOR	Alsó ventilátor-motor
M3 (WATER MOTOR)	Vízszivattyú motor
MAIN BOARD	Főpanel
OUTTUBE TEMP. SENSOR	Hőérzékelő a hőcserélő kimenetén
POWER	Tápellátás
RECEIVER BOARD	Jelfogadó panel
ROOM TEMP. SENSOR	A helyiség hőmérséklet-érzékelője
TUBE TEMP. SENSOR	Hőérzékelő a hőcserélőn
UP FAN MOTOR	Felső ventilátor motor
WATER LEVEL SWITCH	Szintkapcsoló
WIFI MODULE	Wi-Fi modul

BK	Fekete
BN	Barna
BU	Kék
GN	Zöld
PE	Földelés
RD	Piros
WH	Fehér
YE	Sárga
YEGN	Sárgászöld

Energetikai lap



Műszaki adatok

Kategória	Helyi légkondicionáló berendezés		
Modell jelölés	AYM-10P		
Megnevezés	Jel	Érték	Mértékegység
Mért leadott hűtőteljesítmény	P_{rated} hűtés	2,9	kW
Mért leadott fűtőteljesítmény	P_{rated} fűtés	-	kW
Hűtéshez tartozó mért bemeneti elektromos teljesítmény	P_{EER}	1,10	kW
Fűtéshez tartozó mért bemeneti elektromos teljesítmény	P_{COP}	-	kW
Mért hűtési jóságfok	EER_d	3,1	-
Mért fűtési jóságfok	COP_d	-	-
Energiafogyasztás kikapcsolt termosztátú üzemmódban	P_{TO}	39	W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P_{SB}	0,5	W
Villamosenergia-fogyasztás óránként - hűtés	Q_{SD}	0,9	kWh / 60 perc
Villamosenergia-fogyasztás óránként - fűtés	Q_{SD}	-	kWh / 60 perc
Hangteljesítményszint (csak beltéri)	LWA	62 / 63 / 64	dB(A)
A hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Energiahatékonysági osztálya	hűtés / fűtés	A+ / -	-
Alkalmazott hűtőközeg	-	R290 / 0,3	típus / kg
Szobaméret	-	15 - 24	m ²
Feszültség	-	~ 220 - 240	V
Frekvencia	-	50	Hz
Névleges áram	-	5,2	A
Légáramlás	-	300 / 330 / 360	m ³ / óra
Hangnyomásszint (csak beltéri)	L_p	48 / 50 / 52	dB(A)
Meleg levegő elvezetésére szolgáló cső	hossza / átmérője	150 / 15,0	cm
Párátlanítás	-	38,4	liter / nap
Berendezés méretei	(sz x m x m)	390 x 820 x 405	mm
Csomagolás méretei	(sz x m x m)	452 x 847 x 578	mm
Berendezés súlya	-	36,0	kg
Csomagolás súlya	-	41,0	kg
Gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe	Termelő: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK		
	Képviselőjének: SINCLAIR Slovakia s.r.o., Technická 2, Bratislava 821 04, SR		
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	www.ayrton-world.com / info@ayrton-world.com		

* A berendezés gyűlékony R290 (CH₃CH₂CH₃) hűtőközeggel van feltöltve.

Használt hűtőközeg

Tudnivalók a használt hűtőközegekről

- A készülék gyúlékony R290 hűtőközeget tartalmaz. Az ápolást és selejtezést csak kellő képesítésű személyek végezhetik.
- Hűtőközeg-típus: R290 (Propán)
- A hűtőközeg képlete: R290: $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{CH}_3$
- Hűtőközeg-mennyiség: lásd adatlap, **hermetikusan zárt rendszer**.
- GWP érték: 3
- GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)

Gyártó, felhatalmazott képviselő

- Gyártó: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK
- Felhatalmazott képviselő: SINCLAIR Slovakia s.r.o., Technická 2, Bratislava 821 04, SR
- A berendezés Kínában készült (Made in China)

Kapcsolat - szerviz

Szerviz – jótállás alatt és után

Működési zavar, minőségi zavar stb. esetén kapcsolja le a készüléket az elektromos áramkörrel, és értesítse a helyi eladót vagy a márkaszervizt.

- HU telefonos elérhetőség: 00421 2 3260 5030 minden munkanap 8:00 - 16:00 óra között.
- Termékinformációk: www.ayrton-world.com
- Írjon nekünk: info@ayrton-world.com
- **Hotline - telefonszám: 112**

HU-33

